



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

Mardi

13-11-2012

Après-midi

Dinsdag

13-11-2012

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkorting bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
	(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)		(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la
ministre des Classes moyennes, des PME, des
Indépendants et de l'Agriculture sur "la révision de
la législation européenne sur le commerce des
semences" (n° 13791)

Orateurs: **Thérèse Snoy et d'Oppuers,**
Melchior Wathelet, secrétaire d'État à
l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et
aux Réformes institutionnelles

INHOUD

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers 1
aan de minister van Middenstand, Kmo's,
Zelfstandigen en Landbouw over "de herziening
van de Europese regelgeving inzake de handel in
zaden" (nr. 13791)

Sprekers: **Thérèse Snoy et d'Oppuers,**
Melchior Wathelet, staatssecretaris voor
Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en
Staatshervorming

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

du

van

MARDI 13 NOVEMBRE 2012

DINSDAG 13 NOVEMBER 2012

Après-midi

Namiddag

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 14.57 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Hans Bonte.

Le développement des questions et interpellations commence à 14.57 heures. La réunion est présidée par M. Hans Bonte.

De **voorzitter**: Vraag nr. 13571 van de heer Schiltz is op zijn verzoek omgezet naar een schriftelijke vraag.

Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Zoals gewoonlijk!

Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Comme d'habitude!

Le **président**: Comme d'habitude!

01 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la révision de la législation européenne sur le commerce des semences" (n° 13791)

01 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de herziening van de Europese regelgeving inzake de handel in zaden" (nr. 13791)

01.01 **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, ma question concerne la révision de la législation sur le commerce des semences.

La Commission européenne travaille actuellement à une réforme, voire une refonte, de la législation européenne sur la commercialisation des semences afin de rassembler une douzaine de directives applicables dans ce domaine en un règlement unique. La DG SANCO a d'ailleurs publié un premier *non paper* en septembre 2012 à ce sujet.

L'arrêt récent de la Cour de Justice de l'Union européenne dans l'affaire "Association Kokopelli - Graines Baumaux SAS" a fait en sorte que le sujet soit mis à l'agenda. Un producteur de graines a attaqué l'association Kokopelli pour commercialisation de graines qui ne se trouvent pas dans le catalogue européen. L'avis de la Cour de Justice a été défavorable à Kokopelli qui va continuer son combat. Ce que l'on se demande et qui paraît choquant, c'est de savoir pourquoi on ne pourrait pas commercialiser des semences traditionnelles sans nécessairement devoir constituer tout un dossier prouvant une série de qualités qui ne sont pas du tout adaptées à ces semences

01.01 **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen): De Europese Commissie werkt aan een hervorming van de regelgeving betreffende de handel in zaden, die ertoe strekt een twaalfal richtlijnen om te zetten en te bundelen in een enkele verordening. Het Directoraat-generaal voor Gezondheid en Consumenten heeft in september 2012 een non-paper daaromtrent gepubliceerd.

Naar aanleiding van het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie in de zaak-Association Kokopelli vs Graines Baumaux SAS kwam dat onderwerp weer op de agenda te staan. Het Hof oordeelde namelijk

traditionnelles.

Il nous semble utile d'alléger les contraintes applicables aux semences de variétés appartenant au domaine public et de permettre la commercialisation de celles-ci sur le marché pour une meilleure préservation et pour la diffusion de notre biodiversité agricole.

Ma question était initialement adressée à la ministre Laruelle. Celle-ci m'a indiqué qu'elle n'était pas compétente en la matière et qu'elle vous transmettait ma question. Monsieur le secrétaire d'État, quelle position la Belgique adoptera-t-elle lors de la présentation du *non paper* de la DG SANCO? Il se peut que cela ait déjà été discuté. Confirmez-vous la nécessité de modifier la législation européenne dans le sens d'une plus grande prise en considération de l'objectif de sauvegarde de la biodiversité européenne? Quels sont d'après vous les critères qui doivent présider à l'agrération des variétés de semences? Pourquoi l'inscription au catalogue doit-elle être une condition de leur commercialisation?

dat zaden van traditionele variëteiten niet in de handel mogen worden gebracht als niet werd aangetoond dat ze beantwoorden aan een reeks kwaliteitscriteria, maar die zijn niet adequaat voor die zaden. Het lijkt ons dan ook verstandig om de voorschriften voor de zaden die tot het publieke domein behoren, te versoepelen om onze agrobiodiversiteit te behouden en te vergroten.

Ik had mijn vraag gesteld aan minister Laruelle, die mij heeft laten weten dat ze hiervoor niet bevoegd is en dat ze mijn vraag aan u zou doorspelen. Welk standpunt zal België innemen bij de presentatie van het non-paper van het Directoraat-generaal voor Gezondheid en Consumenten? Bevestigt u dat de Europese regelgeving moet worden aangepast opdat er meer rekening zou worden gehouden met de Europese biodiversiteit? Welke criteria moeten er worden gehanteerd voor de erkenning van zadenvariëteiten? Waarom moeten de zadenvariëteiten verplicht in de catalogus opgenomen zijn om in de handel gebracht te kunnen worden?

01.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Monsieur le président, chère collègue, la préservation de la biodiversité agricole est fondamentale pour assurer l'équilibre de nos écosystèmes. La Convention sur la diversité biologique en fait, par ailleurs, un de ses objectifs principaux. En effet, la préservation de la diversité génétique, en particulier des plantes cultivées, est explicitement reprise comme objectif 13 dans le cadre des objectifs d'Aichi. Pour rappel, ceux-ci ont été adoptés à Nagoya, en 2010, lors de la Conférence des parties à la Convention sur la diversité biologique. Chaque État doit, d'ici 2020, élaborer des stratégies et les mettre en œuvre pour réduire l'érosion génétique et sauvegarder la diversité génétique, notamment, dans une perspective d'assurer l'avenir de la sécurité alimentaire locale et mondiale face aux changements climatiques.

Je suis hautement conscient de l'importance cruciale de maintenir, tant au niveau local que mondial, une diversité agricole durable garante d'une sécurité alimentaire pour tous et préservant la biodiversité et les divers biens et services qu'elle fournit.

Toutefois, la commercialisation et l'agrération des semences relèvent des compétences régionales en matière de politique agricole. Il appartiendra donc aux Régions de se prononcer sur la modification

01.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Het behoud van de biodiversiteit in de landbouw is van fundamenteel belang voor een evenwichtig ecosysteem. Een en ander wordt expliciet vermeld in de Aichidoelstellingen die in 2010 in Nagoya werden goedgekeurd.

Ik ben mij bewust van het belang van het behoud, op lokaal en mondiaal niveau, van een duurzame diversiteit in de landbouw die voedselzekerheid biedt en de biodiversiteit veiligstelt. De handel in en de goedkeuring van zaden is echter een gewestbevoegdheid. Het zijn dus de Gewesten die zich zullen moeten uitspreken over de herziening van de Europese regelgeving die eerlang wordt verwacht.

de la législation européenne attendue prochainement. Ce sont encore les Régions qui, sur base de leurs compétences en matière de conservation de la nature, devront se positionner sur la dimension exacte à accorder à la biodiversité dans ce dossier.

Je vous invite donc à vous adresser à mes collègues régionaux en charge de la politique agricole et la conservation de la nature afin d'obtenir les précisions souhaitées. N'y voyez pas ici une volonté de "renvoyer la balle", mais cette matière relève de leurs compétences.

01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, c'est souvent un ministre fédéral, Mme Laruelle, qui représente la Belgique au Conseil agricole. Elle dit qu'elle tient compte de l'avis des Régions...

01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Het is nochtans een federale minister, mevrouw Laruelle, die ons land vaak vertegenwoordigt op de Landbouwraad. Naar eigen zeggen houdt ze rekening met het advies van de Gewesten...

01.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Lors des Conseils Environnement, ce sont toujours les Régions qui siègent. J'y ai le deuxième siège. Par contre, au niveau international, c'est moi qui siège et les Régions qui ont le deuxième siège.

01.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Het zijn steeds de Gewesten die de Milieuraden bijwonen. Ik treed er in tweede orde aan. Op internationale fora geldt het omgekeerde.

01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): C'est quand même le niveau fédéral qui s'est rendu à Nagoya pour travailler sur la biodiversité.

01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Het is nochtans het federale niveau dat naar Nagoya is gegaan.

01.06 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Le fédéral s'occupe du multilatéral et les Régions s'occupent du niveau européen. Philippe Henry négocie au Conseil Climat et je m'occupe de Doha, mais nous nous arrangeons toujours pour être présents tous les deux. Nous n'avons pas toujours les mêmes points de vue mais l'entente est cordiale et respectueuse.

01.06 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Het federale niveau treedt op op het multilaterale niveau en de Gewesten op het Europese niveau.

01.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Je transmettrai mes questions à mes collègues régionaux.

01.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Ik zal mijn vragen bezorgen aan mijn collega's op het gewestelijke niveau.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.03 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15.03 heures.